



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**Рабочая группа по вопросам торможения
и ходовой части**Восемьдесят шестая сессия**

Женева, 12–16 февраля 2018 года

Пункт 7 f) предварительной повестки дня

Шины: Правила № 109**Предложение по поправкам к Правилам № 109
(единообразные предписания, касающиеся
официального утверждения производства
пневматических шин с восстановленным протектором
для транспортных средств для коммерческих
перевозок и их прицепов)****Представлено экспертом от Франции***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Франции в целях внесения поправок в Правила № 109. Изменения к нынешнему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов. Изменения к документу ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2017/20 выделены красным цветом (красным цветом и обычным шрифтом в случае добавления к нынешнему тексту Правил, красным цветом и жирным шрифтом в случае нового текста или зачеркиванием в случае исключенных элементов).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Пункт 1 изменить следующим образом:

- «1. Область применения
- Настоящие Правила распространяются на производство пневматических шин* с восстановленным протектором, предназначенных преимущественно для транспортных средств категорий M₂, M₃, N, O₃ и O₄^{1,2}. Однако они не применяются к производству:
- ...

* Для целей настоящих Правил термин "шины" означает "пневматические шины"».

Пункт 2.1 изменить следующим образом:

- «2.1 Ассортимент ~~пневматических~~ шин с восстановленным протектором означает ассортимент ~~пневматических~~ шин с восстановленным протектором, как указано в пункте ~~4.1.4~~ 4.1.5».

Включить новый пункт 2.2 следующего содержания:

- «2.2 "предприятие по восстановлению протектора шин" означает лицо или организацию, которые отвечают перед органом по официальному утверждению (ООУ) за все аспекты процесса официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства».

Включить новый пункт 2.3 следующего содержания:

- «2.3 "изготовитель шины" означает лицо или организацию, которые отвечают перед ООУ, предоставившим первоначальное новое официальное утверждение типа, за обеспечение соответствия производства согласно применимым правилам для новых шин».

Включить новый пункт 2.4 следующего содержания:

- «2.4 "изготовитель материалов/поставщик материалов" означает лицо или организацию, которые поставляют предприятию по восстановлению протектора шин **ременные материалы для восстановления протектора шин** или ремонтные материалы».

Включить новый пункт 2.5 следующего содержания:

- «2.5 "фирменное наименование/товарный знак" означает обозначение фирменного наименования или товарного знака, определенное предприятием по восстановлению протектора шин и нанесенное на боковину(ы) шины. Фирменное наименование/товарный знак могут совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком предприятия по восстановлению протектора шин».

Включить новый пункт 2.6 следующего содержания:

- «2.6 "торговое описание/коммерческое наименование" означает обозначение ассортимента шин, определенное предприятием по восстановлению протектора шин. Оно может совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком».

Прежний пункт 2.2 изменить следующим образом:

- ~~«2.2 2.7~~ **"конструкция"** ~~пневматической~~ шины означает технические характеристики каркаса шины. Различаются, в частности, шины следующих конструкций:
- 2.7.1 **"диагональной конструкции"** или **"конструкции с перекрещивающимися слоями корда"**, в которой нити корда ~~пневматической~~ шины достигают бортов и ориентированы таким образом, что образуют чередующиеся углы, величина которых значительно меньше 90° по отношению к осевой линии протектора,
- 2.7.2 **"диагонально-опоясанной конструкции"**, в которой каркас диагональной ~~пневматической~~ шины (шины с перекрещивающимися слоями корда) фиксируется поясом, состоящим из двух или более слоев практически нерастяжимого корда, образующего чередующиеся углы, близкие к углам каркаса,
- 2.7.3 **"радиальной конструкции"**, в которой нити корда ~~пневматической~~ шины достигают бортов и уложены в основном под углом 90° к осевой линии протектора, причем каркас фиксируется практически нерастяжимым кольцевым поясом».

Изменить нумерацию (прежнего) пункта 2.3 на (новый) пункт 2.8.

Прежний пункт 2.4 изменить следующим образом:

- ~~«2.4 2.9~~ **"борт"** означает элемент ~~пневматической~~ шины, форма и конструкция которого позволяет ему прилегать к ободу и удерживать на нем шину».

Прежний пункт 2.5 изменить следующим образом:

- ~~«2.5 2.10~~ **"корд"** означает нити, образующие ткань слоев в ~~пневматической~~ шине».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов 2.6–2.10 на (новые пункты) 2.11–2.15.

Прежние пункты 2.11, 2.12 и 2.13 изменить следующим образом:

- ~~«2.11 2.16~~ **"каркас"** означает ту часть конструкции ~~пневматической~~ шины, которая не является протектором и крайним прорезиненным элементом боковины и которая воспринимает нагрузку при накачанной шине;
- ~~2.12 2.17~~ **"протектор"** означает ту часть ~~пневматической~~ шины, которая предназначена для соприкосновения с грунтом, защищает каркас от механических повреждений и способствует обеспечению сцепления колеса с грунтом;
- ~~2.13 2.18~~ **"боковина"** означает ту часть ~~пневматической~~ шины, которая расположена между протектором и зоной и которая должна прикрываться бортом обода».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов 2.14–2.15 на (новые пункты) 2.19–2.20.

Прежние пункты 2.16 и 2.17 изменить следующим образом:

- ~~«2.16 2.21~~ **"ширина профиля"** означает линейное расстояние между наружными боковинами накачанной ~~пневматической~~ шины, когда она установлена на соответствующем измерительном ободе, без учета выступов, образуемых маркировкой (надписями), декоративными или защитными полосами либо рифлением;
- ~~2.17 2.22~~ **"габаритная ширина"** означает линейное расстояние между наружными боковинами накачанной ~~пневматической~~ шины, когда она установлена на соответствующем измерительном ободе,

с учетом маркировки (надписей), декоративных или защитных полос либо рифления».

Изменить нумерацию (*прежних*) пунктов 2.18–2.20 на (*новые пункты*) 2.23–2.25.

Прежний пункт 2.21 изменить следующим образом:

«~~2.21~~ **2.26** "**обозначение размеров шины**" означает обозначение, указывающее:

~~2.21.1~~ **2.26.1** номинальную ширину профиля. Эта ширина должна быть выражена в миллиметрах, за исключением шин, у которых обозначение размеров указано в первой колонке таблиц, приведенных в приложении 5 к настоящим Правилам;

~~2.21.2~~ **2.26.2** номинальное отношение высоты профиля к его ширине, за исключением шин, у которых обозначение размеров указано в первой колонке таблиц, приведенных в приложении 5 к настоящим Правилам, либо – в зависимости от типа конструкции шины, например в случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт ~~2.21.4~~ **2.26.4**), – номинальное значение внешнего диаметра, выраженное в мм.

...»

Изменить нумерацию *прежних* пунктов 2.21.3–2.32 на 2.26.3–2.37.

Прежний пункт 2.32 изменить следующим образом:

«~~2.32~~ **2.37** "**индекс нагрузки**" означает цифровую кодировку, свидетельствующую о нагрузке, которую может выдержать шина при скорости, на которую указывает соответствующее обозначение скорости, и в рабочем режиме, соответствующем условиям эксплуатации, указанным изготовителем **оригинальной шины или предприятием по восстановлению протектора шин. Пневматическая** ~~Шина~~ **Шина** может иметь более одного индекса нагрузки для указания ее несущей способности в одиночной или сдвоенной (спаренной) конструкции либо для уточнения альтернативной несущей способности (фиксированный параметр), когда изменения нагрузки в соответствии с пунктом ~~2.35~~ **2.40** и приложением 8 к настоящим Правилам не допускается.

Перечень индексов нагрузки и соответствующих им значений нагрузки приведен в приложении 4 к настоящим Правилам».

Изменить нумерацию *прежнего* пункта 2.33 на 2.38.

Прежний пункт 2.34 изменить следующим образом:

«~~2.34~~ **2.39** "**фиксированный параметр**" означает дополнительную эксплуатационную характеристику, которая наносится рядом с обычными эксплуатационными характеристиками, но не должна использоваться для расчета изменения несущей способности **при скорости**, определенной в пункте ~~2.35~~ **2.39** и приложении 8 к настоящим Правилам».

Изменить нумерацию *прежних* пунктов 2.35–2.52 на (*новые пункты*) 2.40–2.57.

Пункт 3.2.1 изменить следующим образом:

«3.2.1 **наименование или фирменное наименование/и/или товарный знак предприятия по восстановлению протектора шин;**».

Включить *новый пункт 3.2.2* следующего содержания:

«**3.2.2 торговое описание/коммерческое наименование (см. пункт ~~2.6~~ настоящих Правил). Однако торговое описание не требуется,**

если оно совпадает с фирменным наименованием/товарным знаком».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.2–3.2.4 на 3.2.3–3.2.5.

Прежний пункт 3.2.2 изменить следующим образом:

~~3.2.2~~ **3.2.3** обозначение размеров шины, как оно определено в пункте ~~2.21~~ **2.26**;».

Прежние пункты 3.2.4.1–3.2.5.2 изменить следующим образом:

~~3.2.4.1~~ **3.2.5.1** указание номинальной несущей способности/номинальных несущих способностей шины в виде индекса/индексов нагрузки, предусмотренных в пункте ~~2.32~~ **2.37**;

~~3.2.4.2~~ **3.2.5.2** указание номинальной скорости шины в виде обозначения **скорости**, предусмотренного в пункте ~~2.33~~ **2.38**;

~~3.2.5~~ **3.2.6** в соответствующих случаях одна альтернативная эксплуатационная характеристика – фиксированный параметр, – содержащая:

~~3.2.5.1~~ **3.2.6.1** указание несущей способности/несущих способностей шины в виде индекса/индексов нагрузки, предусмотренных в пункте ~~2.32~~ **2.37**;

~~3.2.5.2~~ **3.2.6.2** указание скорости в виде обозначения **скорости**, предусмотренного в пункте ~~2.33~~ **2.38**;».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.6–3.2.7 на 3.2.7–3.2.8.

Прежние пункты 3.2.8–3.2.8.2 изменить следующим образом:

~~3.2.8~~ **3.2.9** дата восстановления шины, указываемая следующим образом:

~~3.2.8.1~~ **3.2.9.1** до 31 декабря 1999 года; либо как предписано в пункте ~~3.2.8.2~~ **3.2.9.2**, либо в виде трехзначного числа, в котором первые две цифры указывают порядковый номер недели, а третья – год десятилетия изготовления. Кодировка даты может охватывать период производства начиная с недели, указываемой порядковым номером недели, и кончая той неделей, которая наступит через трехнедельный период. Например, маркировка "253" может обозначать шину, протектор которой был восстановлен в течение 25, 26, 27 или 28-й недели 1993 года.

Кодировка даты может быть приведена лишь на одной боковине.

~~3.2.8.2~~ **3.2.9.2** С 1 января 2000 года; в виде...».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.9–3.2.13 на 3.2.10–3.2.14.

Прежние пункты 3.2.13 и 3.2.14 изменить следующим образом:

~~3.2.13~~ **3.2.14** ~~Не позднее чем через два года после вступления в силу настоящей поправки ш~~Шины, ~~изготовленные~~ **восстановленные** с использованием процесса отбортовки, определение которого приведено в пункте ~~2.37.3~~ **2.42.3**, или любого процесса, в рамках которого производится обновление материала боковины, должны иметь обозначение, указанное в пункте ~~2.21.4~~ **2.26.4** и проставляемое непосредственно за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте ~~2.21.3~~ **2.26.3**.

~~3.2.14~~ **3.2.15** знак "LT", проставляемый перед маркировкой, либо знак "C" или "LT", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте ~~2.21.3~~ **2.26.3**, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте ~~2.21.4~~ **2.26.4**, либо знак "LT", проставляемый после эксплуатационного описания».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.14.1 и 3.2.14.2 на 3.2.15.1–3.2.15.2.

Прежний пункт 3.2.15 изменить следующим образом:

~~3.2.15~~ **3.2.16** знак "CP", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте ~~2.21.3~~ **2.26.3**, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте ~~2.21.4~~ **2.26.4**. Эта маркировка является обязательной в случае шин, монтируемых на глубоких ободах с углом заглубления 5°, имеющих индекс нагрузки в одиночной конструкции 121 или менее и конкретно предназначенных для установки на автомобилях с жилым кузовом».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.16 на 3.2.17.

Пункт 4.1 изменить следующим образом:

«4.1 заявка на официальное утверждение предприятия по восстановлению протектора шин представляется **предприятием по восстановлению протектора шин** владельцем ~~фабричной марки или товарного знака, которые должны быть нанесены на шину,~~ либо его надлежащим образом уполномоченным представителем. В заявке должны указываться:

...»

Пункт 4.1.3 изменить следующим образом:

«4.1.3 ~~фабричные марки или товарные знаки~~ **фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и)**, которые должны быть нанесены на готовые шины с восстановленным протектором».

Включить новый пункт 4.1.4 следующего содержания:

«4.1.4 **торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я) (см. пункт 2.6 настоящих Правил), которые могут быть нанесены на готовые шины с восстановленным протектором».**

4.1.4.1.5 следующая информация об ассортименте шин, протектор которых подлежит восстановлению:

4.1.4.1.5.1 диапазон размеров шин,

4.1.4.2 4.1.5.2 конструкция шин (диагональная или с перекрещивающимися слоями корда, диагонально-опоясанная или радиальная),

4.1.4.3 4.1.5.3 категория использования шин (обычные или зимние шины и т.д.),

~~4.1.4.3.1~~ **4.1.5.3.1** в отношении зимних шин – перечень шин, которые должны удовлетворять требованиям пункта 7.2; »

Включить новые подпункты 4.1.5.3.1.1 и 4.1.5.3.1.2 следующего содержания:

«4.1.5.3.1.1 В том случае, если шины с протектором, восстановленным методом подвулканизации материала протектора, имеют рисунок протектора, охватываемый пунктом 6.4.4.1, в перечне должны четко идентифицироваться шины для обеспечения надлежащей ссылки на перечень(и), упомянутый(ые) в пункте 6.4.4.1 в). Примером может служить следующая таблица:

<i>Обозначение и габариты шины, индексы нагрузки, обозначение скорости</i>	<i>TM1</i>	<i>TM2</i>	<i>TM3</i>
215/75 R 17.5 126/124 M	TPM1/TPR1, TR1/TL1	-	TPM2/TPR2, TR2/L2
235/75 R 17.5 132/130 M	TPM1/TPR1, TR1/TL1	-	-
265/70 R 17.5 138/136 M	-	TPM3/TPR3, TR3/TL3	TPM4/TPR4, TR4/TL4
245/70 R 19.5 136/134 M	-	-	-
12 R 22.5 152/148 K	-	TPM5/TPR5, TR5/TL5	-

Примечание:

TM: идентификация изготовителя протектора,

TPM: идентификация рисунка протектора изготовителем протектора,

TPR: идентификация рисунка протектора предприятием по восстановлению протектора шин, если она не является TPM,

TR: номер протокола,

TL: ссылка на перечень в увязке с протоколом испытания;

4.1.5.3.1.2 в том случае, если шины с протектором, восстановленным либо путем прямой экструзии, либо методом подвулканизации материала протектора, имеют те же основные характеристики (включая рисунок(ки) протектора), что и у нового типа шин, которые предусмотрены в пункте 6.4.4.2. а), в перечне должны четко идентифицироваться шины для обеспечения надлежащей ссылки на перечень(и), упомянутый(ые) в пункте 6.4.4.2. а)».

(Презшний) пункт 4.1.4.4 изменить следующим образом:

«~~4.1.4.4~~ **4.1.5.4** система восстановления протектора и метод применения новых материалов, подлежащих использованию, как это определено в пунктах ~~2.37~~ **2.42** и ~~2.41~~ **2.46**;».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов **4.1.4.5** и ~~подпунктов к нему~~, **4.1.4.6** и **4.1.4.7** на **4.1.5.5** и ~~подпункты к нему~~, **4.1.5.6** и **4.1.5.7**.

Пункт 4.2.1 изменить следующим образом:

«4.2.1 подробную информацию об основных особенностях, включая рисунок протектора, влияющих на эффективность сцепления с заснеженным дорожным покрытием шин с диапазоном размеров, предусмотренным требованиями пункта ~~4.1.4.3.1~~ **4.1.5.3.1**...».

Пункт 5.5 изменить следующим образом:

«5.5 Каждый раз, когда в ходе испытаний регистрируется отрицательный результат, проводятся испытания двух других образцов шины с такими же техническими характеристиками. Если один из этих двух вторых образцов или оба эти образца не выдерживают испытаний, то испытываются последние два образца. Если **один** из последних двух образцов или оба эти образца не выдерживают испытаний, то заявка на официальное утверждение предприятия по восстановлению протектора шин отклоняется».

Пункт 6.3.7 изменить следующим образом:

«6.3.7 оголенные стальные элементы должны незамедлительно обрабатываться соответствующим материалом согласно указаниям изготовителя материала, **который изготовил такой материал**».

Пункт 6.4.1 изменить следующим образом:

«6.4.1 предприятие по восстановлению протектора шин должно принять меры к тому, чтобы на предприятие-изготовитель **материала** или поставщика ремонтных материалов, включая резиновые заплаты, возлагалась ответственность за:

...

d) обеспечение эффективности заплат при увеличении в два раза максимального давления в шинах, предусмотренного изготовителем **оригинальных шин**;».

Пункт 6.4.4 изменить следующим образом:

«6.4.4 предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы изготовитель **материалов** или поставщик материала, используемого в протекторе и боковине, указывал технические требования, касающиеся условий хранения и использования этого материала, в целях гарантии его качества. По просьбе предприятия по восстановлению протектора шин эта информация предоставляется на государственном языке страны, в которой эти материалы предстоит использовать.

6.4.4.1 В том случае, если шины с протектором, восстановленным методом подвулканизации материала **(ов)** протектора, имеют рисунок протектора, не охватываемый пунктом 6.4.4.2, для удовлетворения требованиям пункта 7.2* предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы изготовитель **(ли)** или поставщик подвулканизированного **(ых)** материала **(ов)** протектора представил **либо непосредственно:**

– органу по официальному утверждению типа **(или и технической службе)**, **либо, предоставляющей официальное утверждение на основании настоящих Правил, и как вариант предприятию по восстановлению протектора шин:**

a) копию протокола(ов) испытаний, согласно добавлению 3 к приложению 10, размера(ов) репрезентативной шины **(2.46 2.51 см. определение в пункте 2)**, свидетельствующего(их) о соответствии протектора, восстановленного методом подвулканизации, требованиям пункта 7.2 **---**».

– **предприятию по восстановлению протектора шин**

b) перечень **(ни)** размеров шин, в отношении которых может применяться процесс восстановления протектора, одобренный той же назначенной технической службой и **или** тем же органом по официальному утверждению, которые выдали протокол **(ы)** испытаний, упомянутый **(е)** в пункте 6.4.4.1. a). **В перечне (перечнях) указываются по меньшей мере шины, определенные в пункте 4.1.5.3.1.1;**

c) копию перечня мер, принятых с целью обеспечения соответствия производства. Такие меры включают результаты испытаний, свидетельствующие о соблюдении минимальных уровней эффективности шины на снегу, требуемых по пункту 7.2.1, и **периодически демонстрирующие соответствие требованию, определенному в пункте 9.2.3 или 9.4.3.**

* Если конкретный рисунок протектора может быть использован для обеих форм протекторного полотна, изготовленных **путем прямой экструзии или при помощи процессов** формовой вулканизации и предвул-

канизации, то испытания на снегу могут быть проведены с размером репрезентативной шины с протектором, восстановленным лишь одним из двух возможных методов, и протокол испытаний на снегу может использоваться для обоих случаев при условии, что основные характеристики протектора являются сопоставимыми технически идентичны. Это доказывается посредством предоставления держателем документа, касающегося эффективности протектора на снегу, официального разрешения в письменном виде.

6.4.4.2

В том случае, если шины с протектором, восстановленным либо путем прямой экструзии, либо методом подвулканизации материала протектора, имеют те же основные характеристики, включая рисунок(ки) протектора, что и новый тип шин, официально утвержденный согласно Правилам № 117 как отвечающий требованиям в отношении минимальной эффективности шины на снегу в тяжелых снежных условиях, предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы изготовитель нового типа шины представил **либо непосредственно:**

– органу по официальному утверждению типа (**или и** технической службе), **предоставляющему официальное утверждение на основании настоящих Правил, или и как вариант** предприятию по восстановлению протектора шин копию сертификата(ов), предусмотренного(ых) Правилами № 117 ООН, и копию соответствующего(их) протокола(ов) испытаний, подготовленного(ых) назначенной технической службой** и свидетельствующего(их) о соответствии этой новой шины требованиям в отношении минимальной эффективности на снегу в тяжелых снежных условиях;

– **предприятию по восстановлению протектора шин:**

a) перечень(**ни**) размеров шин, к которым может быть применен процесс восстановления протектора, утвержденный той же назначенной технической службой** и/или тем же органом по официальному утверждению, которые выдали сертификат(ы), предусмотренный(ые) Правилами № 117 ООН. **В перечне (перечнях) указываются по меньшей мере шины, определенные в пункте 4.1.5.3.1.2;**

b) изображение(я) рисунка (рисунков) протектора, охватываемого(ых) сертификатом(ами), предусмотренным(ыми) **Правилами № 117 ООН;**

c) копию последнего отчета о соответствии производства, требуемого согласно Правилам № 117- **и периодически демонстрирующего соответствие требованию, определенному в пункте 9.2.4 или 9.4.4».**

Пункт 7.1.1.1 изменить следующим образом:

«7.1.1.1 ширина профиля рассчитывается при помощи следующей формулы:

$$S = S_1 + K (A - A_1),$$

где:

S: фактическая ширина профиля ~~в мм~~, **округленная до ближайшего миллиметра** и измеренная на испытательном ободе,

S₁: значение "расчетной ширины профиля" по измерительному ободу, указанное в международном стандарте на шины, приведенном предприятием по восстановлению протектора применительно к размерам данной шины,

A: ширина испытательного обода в мм,

A₁: ширина испытательного обода в мм, указанная в международном стандарте на шины, приведенном предприятием по восстановлению протектора применительно к размерам данной шины,

K: коэффициент, принимаемый равным 0,4.

7.1.1.1.1 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт ~~2.21.4~~ **2.26.4.1**), коэффициент "К" должен составлять 0,6».

Пункт 7.1.2.1 изменить следующим образом:

«7.1.2.1 теоретический наружный диаметр шины с восстановленным протектором рассчитывается по следующей формуле:

$$D = d + 2H,$$

где:

D: теоретический наружный диаметр в мм,

d: условное число, определенное в пункте ~~2.21.3~~ **2.26.3**, в мм,

H: номинальная высота профиля ~~в мм~~, **округленная до ближайшего миллиметра**, равная произведению S_n и 0,01 Ra,

где:

S_n: номинальная ширина профиля в мм;

Ra: номинальное отношение высоты профиля шины к его ширине.

Все приведенные выше обозначения указываются в обозначении размеров шины, приведенных на боковине в соответствии с требованиями пункта ~~3.2.2~~ **3.2.3** и определениями пункта ~~2.21~~ **2.26**».

Пункт 7.1.2.3 изменить следующим образом:

«7.1.2.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт ~~2.21.4~~ **2.26.4**), наружный диаметр должен соответствовать значению, указанному в обозначении размеров шины, проставленном на боковине шины».

Пункт 7.1.4.2 изменить следующим образом:

«7.1.4.2 Она может превышать это значение на 5,5% в случае шин радиальной конструкции и на 8% в случае шин диагональной (диагонально-переплетенной) конструкции. Однако в случае шин ~~с номинальной шириной профиля, превышающей 305 мм, предназначенных для сдвоенных колес, перечисленных в колонке А ниже~~ **следующей таблицы, габаритная ширина шины может превышать значение, определенное в соответствии с пунктом 7.1.1 выше с учетом допусков, перечисленных в колонке В.** ~~, не может быть превышено более чем на 3,5% в случае шин радиальной конструкции, у которых номинальное отношение высоты профиля к его ширине составляет более 60, или на 4% в случае шин диагональной (диагонально-переплетенной) конструкции.~~ **Другие конкретные допуски перечислены в сносках к соответствующим таблицам в части II приложения 5. Соответствующие предельные значения округляют до ближайшего миллиметра.**

А	В
радиальные метрические шины с номинальной шириной профиля, превышающей 305 мм, и отношением высоты к ширине более 60	3,5%
радиальные шины, перечисленные в части I приложения 5, с шириной профиля, превышающей 305 мм	3,5%
диагональные метрические шины с номинальной шириной профиля, превышающей 305 мм	4%
диагональные шины, перечисленные в части I приложения 5, с шириной профиля, превышающей 305 мм	4%

»

Пункт 7.1.4.3 изменить следующим образом:

«7.1.4.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт ~~2.21.4~~ **2.26.4**), габаритная ширина шины в ее нижней части равняется номинальной ширине измерительного обода (см. пункт ~~2.24~~ **2.29**) плюс 27 мм».

Пункт 7.1.5.1 изменить следующим образом:

«7.1.5.1 фактический наружный диаметр шины с восстановленным протектором не должен выходить за пределы значений D_{min} и D_{max} , рассчитанных по следующим формулам:

$$D_{min} = d + (2H - a) \cdot 2 \cdot H_{min}$$

$$D_{max} = 1,015 \times [d + (2H - b) \cdot 2 \cdot H_{max}],$$

где:

$H_{min} = H \cdot a$, округленная до ближайшего мм;

$H_{max} = H \cdot b$, округленная до ближайшего мм,

и

»

Пункт 7.1.5.1.2 изменить следующим образом:

«7.1.5.1.2 для размеров, указанных в пункте 7.1.2.2, и для шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт ~~2.21.4~~ **2.26.4**), номинальная высота профиля "Н" равна:

$$H = 0,5(D - d), \text{ округленная до ближайшего миллиметра,}$$

где "D" и "d" соответствуют определениям, содержащимся в пункте 7.1.2.1».

Пункт 9.2.3 изменить следующим образом:

«9.2.3 по меньшей мере 1 шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.1 ~~или 6.4.4.2. Выполнение этого требования может быть обеспечено с помощью анализа либо результатов испытаний, требуемых по пункту 6.4.4.1 с), либо отчета(ов), требуемого(ых) по пункту 6.4.4.2 с).~~ Для этих целей предприятие по восстановлению протектора шин может использовать результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные изготовителем протектора или поставщиком протектора».

Включить новый пункт 9.2.4 следующего содержания:

«9.2.4 по меньшей мере 1 шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.2. Предприятие по восстановлению протектора шин может использовать текущие результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные владельцем оригинального сертификата официального утверждения на основании Правил № 117».

Пункт 9.4.3 изменить следующим образом:

«9.4.3 по меньшей мере 1 шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.1 или 6.4.4.2. Выполнение этого требования может быть обеспечено с помощью анализа либо результатов испытаний, требуемых по пункту 6.4.4.1 е), либо отчета(ов), требуемого(ых) по пункту 6.4.4.2 е). Для этих целей предприятие по восстановлению протектора шин может использовать результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные изготовителем протектора или поставщиком протектора».

Включить новый пункт 9.4.4 следующего содержания:

«9.4.4 по меньшей мере 1 шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.2. Предприятие по восстановлению протектора шин может использовать текущие результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные владельцем оригинального сертификата официального утверждения на основании Правил № 117 ООН».

Пункт 12 изменить следующим образом:

«12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, испытательных лабораторий и ~~административных~~ органов **по официальному утверждению.**

12.1 **Договаривающиеся** Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и, в соответствующих случаях, уполномоченных испытательных лабораторий и ~~административных~~ органов **по официальному утверждению**, которые предоставляют официальные утверждения и которым следует направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, **распространения официального утверждения**, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

12.2 **Договаривающиеся** Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, могут пользоваться лабораториями изготовителей шин или предприятий по восстановлению протектора шин ~~и могут назначать~~ в качестве уполномоченных испытательных лабораторий ~~те лаборатории, которые находятся либо на~~

их территории, либо на территории любой Стороны Соглашения 1958 года, при условии получения предварительного согласия со стороны компетентного административного органа последней.

- 12.3 Если какая-либо **Договаривающаяся** Сторона Соглашения 1958 года применяет положения пункта 12.2 **выше**, то она может при желании направить на испытание **одного или нескольких** ~~евонж~~ представителей **по своему выбору**».

Приложение 1 изменить следующим образом:

«Сообщение

.....

направленное: название ~~административного~~ органа **по официальному утверждению типа**:

.....

.....

предприятия по восстановлению протектора шин на основании Правил № 109.

Пункт 1 изменить следующим образом:

1. Наименование ~~или товарный знак~~ **и адрес** предприятия по восстановлению протектора шин:

.....

.....

Пункт 4 изменить следующим образом (включая новую сноску 3):

4. Краткое описание в соответствии с пунктами 4.1.3, ~~и~~ 4.1.4 **и 4.1.5** настоящих Правил:
 - 4.1 **Фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и)³**:.....
 - 4.2 **Торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я)³**:.....
 - 4.3 **Информация, касающаяся ассортимента шин, определенного в пункте 4.1.5 настоящих Правил**:

³ К настоящему сообщению может прилагаться перечень фирменных наименований/товарных знаков или торговых описаний/коммерческих наименований».

Приложение 3 изменить следующим образом:

«...»

Вышеприведенный пример обозначает ~~пневматическую~~ шину с восстановленным протектором:

- в которой номинальная ширина профиля составляет 295;
- в которой ...

...

3. Расположение и порядок элементов маркировки, составляющих обозначение размеров шины, должны быть следующими:

- а) обозначение размеров шины, определенное в пункте ~~2.24~~ **2.26** настоящих Правил, должно быть сгруппировано так, как это показано в приведенных выше примерах: 295/80 R 22.5 или 235-700 R 450 A;

b) эксплуатационные характеристики, включая индекс(ы) нагрузки и обозначение(я) скорости, должны располагаться непосредственно после обозначения размеров шины, определенного в пункте ~~2.24~~ **2.26** настоящих Правил;

c) обозначения "TUBELESS" и "M+S" могут проставляться отдельно от обозначения размеров;

d) слово "RETREAD" может проставляться отдельно от обозначения размеров;

e) если применяется пункт ~~3.2.5~~ **3.2.6** настоящих Правил, то дополнительные эксплуатационные характеристики (фиксированный параметр), включая индексы нагрузки и обозначение скорости, должны указываться внутри круга рядом с номинальными эксплуатационными характеристиками, нанесенными на боковине шины.

...»

Приложение 6, заголовок изменить следующим образом:

«Метод измерения ~~пневматических~~ шин»

Приложение 7 изменить следующим образом:

«1. Подготовка шины

...

1.3 Шина накачивается до давления, соответствующего индексу давления, указанному в пункте ~~3.2.10~~ **3.2.11** настоящих Правил.

1.4 Надетая на колесо шина выдерживается при температуре помещения, в котором проводятся испытания, в течение не менее трех часов.

...

3. Программа испытания шин, рассчитанных на скорость свыше 150 км/ч (обозначение скорости "Q" и выше, а также "H"), на прочность в зависимости от нагрузки и скорости

...

3.1.2 к шинам, имеющим индекс нагрузки в одиночной конструкции 122 или более и имеющим дополнительное обозначение "C" или "LT", указанное в пункте ~~3.2.14~~ **3.2.15** настоящих Правил».

Приложение 7, добавление 1, примечания изменить следующим образом:

«Примечания:

1) "Шины для специального использования" (см. пункт ~~2.3.2~~ **2.8.2** настоящих Правил) испытывают на скорости, составляющей 85% от скорости, предписанной для эквивалентных обычных шин.

2) Шины, имеющие индекс нагрузки 122 и выше, обозначение скорости "N" или "P" и дополнительные обозначения "C" или "LT", включенные в обозначение размеров шины (указанные в пункте ~~3.2.14~~ **3.2.15** настоящих Правил), испытывают по той же программе, какая указана в приведенной выше таблице для шин, имеющих индекс нагрузки 121 или менее».

Приложение 10 изменить следующим образом:

«...»

4. Метод ускорения для шин класса C3

4.1 В соответствии с определением шин **класса C3**, содержащимся в пункте ~~2.52~~ **2.57**, дополнительная классификация для целей этого метода испытания применяется только в следующих случаях:

...»

II. Обоснование

Для того чтобы правила, касающиеся шин с восстановленным протектором, содержали определения и положения, структурированные по аналогии с определениями и положениями, которые были ранее включены в поправки к правилам о «новых шинах», в поправке:

- a) указано, что для целей настоящих Правил «шины» означают «пневматические шины», поэтому весь текст был пересмотрен;
- b) введены определения:
 - «предприятия по восстановлению протектора шин» по аналогии с определением «изготовителя» в правилах, касающихся шин;
 - «фирменного наименования», «товарного знака», «торгового описания» и «коммерческого наименования» в соответствии с определениями, содержащимися в правилах по шинам;
 - «изготовителя материалов/поставщика материалов»;
- c) приняты во внимание правила округления (уже используемые в других правилах по вопросам шин) для расчета ширины и диаметра шин;
- d) согласованы заголовок и положения пункта 12, связанные с названиями и адресами технических служб, уполномоченных лабораторий и административных органов, по аналогии с правилами, касающимися шин;
- e) в предназначенное для органов по официальному утверждению типа свидетельство добавлена некоторая информация в целях облегчения задачи сопоставления этого свидетельства с соответствующей продукцией;
- f) кроме того:
 - в связи с зимними шинами с восстановленным протектором в пункт 4.1.5.3.1 включена дополнительная информация для введения перекрестной ссылки на зимние шины, охватываемые протоколом испытания на снегу, и зимние шины, изготавливаемые предприятием по восстановлению протектора шин;
 - когда предприятие по восстановлению протектора шин изготавливает зимние шины с восстановленным протектором в соответствии с положениями пункта 6.4.4.1 или 6.4.4.2 предусмотрены:
 - a) разъяснение по пакету документации, направляемой поставщиком материалов или изготовителем органу по официальному утверждению типа, технической службе, предприятию по восстановлению протектора шин;
 - b) четкая увязка с положениями о соответствии производства, содержащимися в пункте 9;
 - в сноске к пункту 6.4.4.1 предусмотрена необходимость получения предприятием по восстановлению протектора шин у держателя протокола испытания на снегу разрешения на использование лишь одного протокола, когда может быть применен рисунок протектора 3PMSF на основе процессов формовой вулканизации и подвулканизации;
 - в пункт 7.1.4.2 была включена новая таблица допусков, с тем чтобы, в дополнение к вышесказанному, должным образом учесть требования в отношении обозначений размеров в при-

ложении 5; значения максимальной габаритной ширины позаимствованы из международного стандарта по шинам ЕТОПОК и Ассоциации по вопросам шин и ободьев колес;

- предусмотрено уточнение обязательств соблюдать требования о соответствии производства зимних шин 3PMSF, предусмотренные положениями пункта 6.4.4.1 или 6.4.4.2, на основе двух четко сформулированных пунктов 9.2.3 и 9.2.4, смысл которых воспроизведен также в пунктах 9.4.3 и 9.4.4.
